

INVITATION A L'INAUGURATION DU PROGRAMME GILBERT MUSY

Jeudi 19 avril 2018
18h30

Foyer du Théâtre de la Grange de Dorigny
Université de Lausanne

Le Programme Gilbert Musy distingue un traducteur ou une traductrice émérite et l'invite pour une résidence au cours de laquelle il/elle partage son temps entre un travail personnel de traduction et des actions de médiation destinées à transmettre son savoir et son expérience à la relève de la traduction littéraire.

À l'occasion de la soirée d'inauguration, le traducteur Jean-Louis Besson, premier bénéficiaire de la bourse du Programme Gilbert Musy, offrira une conférence intitulée : « Traduire le théâtre, une expérience à part ? » au sujet de la place de la traduction dans les créations théâtrales contemporaines.

Une initiative du Centre de traduction littéraire de Lausanne.

Inscription souhaitée d'ici au **15 avril 2018**: translatio@unil.ch
Nous nous réjouissons de vous accueillir.

Avec le soutien financier de la Fondation LITAR, Zurich

The logo for the University of Lausanne (Unil) is a stylized, cursive script of the word 'Unil' in white, set against a dark teal background.

UNIL | Université de Lausanne

Centre de traduction
littéraire de Lausanne

JEUDI 19 AVRIL 2018

PROGRAMME GILBERT MUSY
Master class de traduction littéraire

18h30 Accueil par **Irene Weber Henking**, Directrice du Centre de traduction littéraire de Lausanne

Mot de bienvenue du Doyen de la Faculté des Lettres **Alain Boillat**

18h45 « Traduire le théâtre, une expérience à part ? » par **Jean-Louis Besson**

Lecture musicale par Antoine Auberson et César Decker Auberson

19h30 **Présentation du Programme Gilbert Musy**

« Gilbert Musy, liens et passages : quelques souvenirs interstitiels » par **Jean-Yves Pidoux**,
Conseiller municipal de la Ville de Lausanne

« Gilbert Musy, la traduction comme défi » par **Isabelle Rüf**, journaliste, critique et
traductrice littéraire

Projection d'un extrait du film « Portrait de Gilbert Musy » réalisé par **Matthias Zschokke**

Lecture musicale par Antoine Auberson et César Decker Auberson

20h00 Cocktail dînatoire

En présence de la famille de Gilbert Musy et de ses amis du théâtre et de la littérature.